

УДК 37.091.3:811.111'24

Лозовская Татьяна Витальевна
Гомельский государственный университет имени Ф. Скорины
г. Гомель, Республика Беларусь

МЕТОДИКА ОТБОРА КЕЙСОВ ДЛЯ ОБУЧЕНИЯ ИНОЯЗЫЧНОЙ РЕЧИ СТУДЕНТОВ НЕЯЗЫКОВЫХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ

В данной статье рассматриваются преимущества кейс-технологии, а также ее возможности в формировании мотивации изучения английского языка у студентов неязыковых специальностей на примере студентов-психологов. Для обучения будущих специалистов говорению на иностранном языке целесообразно использовать публикуемые в иноязычных периодических изданиях кейсы и создавать на их основе упражнения и задания речевого характера в соответствии с требованиями разрабатываемой кейс-технологии обучения студентов психологического факультета иноязычному общению. В ходе исследования выделяются основные критерии отбора кейсов для успешного обучения студентов-психологов говорению на иностранном языке.

Ключевые слова: коммуникативная компетенция, кейс-метод, иноязычное говорение, критерии, аутентичность.

Tatyana Lozovskaya
Francisk Skorina Gomel State University
Gomel, Belarus

THE METHODOLOGY OF CASES SELECTION FOR TEACHING FOREIGN SPEECH TO THE STUDENTS OF NON-LINGUISTIC SPECIALITIES

This article deals with the advantages of case-study and its potential in forming the motivation for studying the English language for students of non-linguistic specialities, psychology students in particular. Training future psychologists foreign language communication should involve cases, published in foreign periodicals, and numerous exercises and communicative tasks according to the requirements of the case-technology which is used during their learning process. The studies enable to

single out the main criteria of cases selection for the successful formation of foreign speech with the students of psychological faculty.

Key words: communicative competence, case-study, language communication, criteria, authenticity

Учитель английского языка должен не только в совершенстве владеть предметом, методами и формами организации учебного процесса, но и использовать в своей работе современные технологии обучения. На сегодняшний день преподавателями Гомельского государственного университета им. Ф. Скорины активно применяются метод проектов, компьютерное моделирование, деловые и ролевые игры. Наряду с ними все большую популярность стал набирать и метод, основанный на активизации процесса самостоятельной выработки решений, творческого мышления, а также мотивационного и эмоционального фона обучаемых, — кейс-метод.

Данный метод был впервые разработан и апробирован в Соединенных Штатах Америки, а именно в Школе бизнеса Гарвардского университета (Harvard Business School). Эдвин Ф. Гэй (Edwin F. Gay), декан Гарвардской школы, посоветовал преподавателям ввести в учебный процесс помимо традиционных занятий — лекций и практикумов — дополнительные, проводимые в форме дискуссии со студентами. Впервые кейс-метод был применен в 1924 году во время преподавания достаточно локальной профессиональной области — управленческих дисциплин. В настоящее время сосуществуют две классические школы Case-Study — Гарвардская (американская) и Манчестерская (европейская). В рамках первой школы целью метода является обучение поиску единственно верного решения, вторая — предполагает многовариантность решения проблемы [1].

Кейс-стади — это метод обучения, суть которого заключается в осмыслении, критическом анализе и решении конкретных проблем или случаев (cases). Кейс представляет собой описание ситуации, которая имела место в той или иной практике и содержит в себе некоторую проблему, требующую

разрешения. Это своего рода инструмент, посредством которого в учебную аудиторию привносится часть реальной жизни, практическая ситуация, которую предстоит обсудить, и предоставить обоснованное решение. Кейсы обычно подготавливаются в письменной форме и основываются на реальном фактическом материале или же приближены к реальной ситуации. Благодаря высокой концентрации ролей в кейсах, данная технология близка к игровым методам и проблемному обучению.

Кейс-метод является комплексным и позволяет реализовать все виды речевой деятельности: чтение, говорение, письмо, аудирование. У обучающихся появляется реальная возможность общения на иностранном языке в процессе взаимодействия с другими участниками группы и преподавателем.

Решение кейсов рекомендуется проводить в 5 этапов:

- Первый этап — знакомство с ситуацией, ее особенностями;
- Второй этап — выделение основной проблемы (основных проблем), выделение факторов и персоналий, которые могут реально воздействовать;
- Третий этап — предложение концепций или тем для «мозгового штурма»;
- Четвертый этап — анализ последствий принятия того или иного решения;
- Пятый этап — решение кейса — предложение одного или нескольких вариантов (последовательности действий), указание на возможное возникновение проблем, механизмы их предотвращения и решения [2, с. 258].

В настоящее время кейс-технология активно применяется преподавателями нашего университета в процессе обучения английскому языку студентов неязыковых специальностей.

Как показали результаты двухлетнего эксперимента, проводимого со студентами первого курса психологического факультета специальности «Социальная психология», и деятельностный подход, и речевое взаимодействие лучше всего реализуются через кейсовые технологии. Обучающимся предлагалось решить структурированные мини-кейсы, отобранные из таких

аутентичных источников, как *European Psychologist*, *Acta Psychologica*. Студенты положительно реагировали на *Case Study*, и в процессе его использования в своей деятельности удалось достигнуть определенных результатов:

1. Контроль устной и письменной речи показал, что у обучающихся увеличился словарный запас;
2. Повысилась мотивация обучающихся к изучению английского языка;
3. Все больше обучающихся понимают практическую значимость умения общаться на английском языке.

Однако в процессе работы над использованием кейс-технологии возникла проблема отбора кейсов, пригодных для обучения будущих психологов иноязычному говорению. В печатных и электронных изданиях нет недостатка в публикациях случаев, произошедших и описанных в разных мировых центрах психологической помощи. Обилие такого рода информации диктует необходимость определения критериев отбора кейсов, обладающих достаточным лингводидактическим потенциалом. В ходе применения метода кейс-стади было установлено, что для обучения студентов-психологов иноязычному говорению целесообразно использовать кейсы, соответствующие таким критериям, как: аутентичность, соответствие программным требованиям, информационная посильность, языковая доступность, проблемный характер. Рассмотрим названные критерии подробнее.

1. Аутентичность содержания кейса. Несмотря на то, что подавляющее большинство публикаций по психологии в печатных и электронных изданиях мира осуществляется на английском языке, далеко не все они написаны учеными-носителями английского языка. Нас же интересует, в первую очередь, аутентичный речевой материал как основа для обучения говорению.

2. Соответствие содержания кейса учебной программе по дисциплине. Только в этом случае кейс может быть органично интегрирован в учебный процесс и способствовать достижению образовательных и практических целей обучения будущих психологов.

3. Информационная посильность кейса, достигаемая соответствием информации, содержащейся в кейсе, уровню знаний студентов в изучаемой области науки (в нашем случае, психологии). Следует иметь в виду, что иностранный язык преподается студентам психологического факультета только на первом курсе наряду с профильными дисциплинами, и студенты имеют лишь общее представление о различных клинических задачах и возможностях их решения. Однако уже на этом этапе обучения студенты обладают достаточным уровнем знаний по таким предметам, как, например, биология, физиология человека, что дает им возможность участвовать в обсуждении кейсов, соответствующих их уровню профессиональной информированности.

4. Языковая доступность, предполагающая соответствие кейсов, предназначенных для обучения иноязычному говорению, уровню языковой подготовки студентов. Следует отметить, что грамматический материал, используемый в англоязычных кейсах, как правило, не выходит за рамки программы общего среднего образования. Напротив, лексическое наполнение кейсов может вызывать определенные трудности понимания в связи с обилием терминов. Допустимо наличие терминологической лексики, которую студенты могут семантизировать самостоятельно, однако обозначаемое явление должно быть знакомо студентам в соответствии с критерием информационной посильности.

5. Проблемный характер кейса — необходимое условие мотивации говорения студентов. Истории пациентов, публикуемые в английских газетах и журналах по психологии, всегда являются завершенными, т.е. включают в себя обязательное для опубликования части: информацию о пациенте (клиенте), описание самой проблемы, данные исследований, лечение, исход, обсуждение и выводы. Безусловно, кейс представляет профессиональный интерес, однако не содержит проблемы для обсуждения. Задача преподавателя — выделить проблему в имеющемся случае, помня о требовании информационной посильности. Это значит, что студенты первого курса обучения, не обладая достаточным уровнем профессиональных знаний, пока не способны установить

точный диагноз, более или менее точно прогнозировать исход проблемы. Однако они уже могут предположить причину возникновения данной проблемы, определить фактор риска или принять решение с морально-этической точки зрения.

Таким образом, кейсы для обучения студентов психологического факультета иноязычному говорению обладают необходимым лингводидактическим потенциалом, если соответствуют всем выше перечисленным критериям.

Литература

1. Цапко, И.Г. Кейс-технология в образовательном процессе и ее влияние на формирование межкультурной языковой коммуникативной компетенции: Фестиваль педагогических идей «Открытый урок» [Электронный ресурс]. — 2012. — Режим доступа: <http://festival.1september.ru/articles/626702/> — Дата доступа: 15.05.2015

2. Ильина, О. К. Использование кейс-метода в практике преподавания английского языка // Лингвострановедение: методы анализа, технология обучения. Языки в аспекте лингвострановедения: сб. научн. статей в 2 ч. Ч. 1. / под общ. Ред. Л. Г. Ведениной. — М.: МГИМО-Университет, 2009. С. 253–261

References

1. Capko, I.G. Kejs-tehnologija v obrazovatelnom processe i ee vlijanie na formirovanie mezhkulturnoj jazykovoј kommunikativnoj kompetencii: Festval' pedagogicheskikh ideј "Otkrytyj urok" [Electronnyj resurs]. — 2012. — Rezhim dostupa: <http://festival.1september.ru/articles/626702/> — Data dostupa: 15.10.2015 (*in Russian*)

2. Iljina, O.K. Ispolsovanie kejs-metoda v praktike prepodavanija anglijskogo yasyka // Lingvostranovedenie: metody analiza, tehnologija obuchenija. Yasyki v aspekte lingvostranovedenija: sb. nauchn. stateј v 2 ch. Ch. 1. / pod obsch. red. L. G. Vedeninoy. — M.: MGIMO-Universitet, 2009. p. 253–261 (*in Russian*)